Psa

Chapter 40

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

קִוִּיתִי	קַוֹּה	מִזְמוֹר׃	לְדָוִד	לַמְנַצֵּחַ
காத்திருந்தேன்	காத்திருக்கையாக	சங்கீதம்	தாவீதின்	இசைத்-தலைவனுக்கு
		H4210	H1732	H5329

שַׁוְעָתִי׃	וַיִּשְׁמַע	אֵלַי	וַיֵּט	יְהוָה
கூக்குரலை	மற்றும்-கேட்டார்	என்னிடம்	மற்றும்-சாய்ந்தார்	யெகோவாவை
H7775	H8085	H0413	H5186	H3068

> இராகத் தலைவனுக்கு தாவீதின் பாடல். யெகோவாவுக்காகப் பொறுமையுடன் காத்திருந்தேன்; அவர் என்னிடமாகச் சாய்ந்து, என்னுடைய கூப்பிடுதலைக் கேட்டார்.

2

מִטִּיט	שָׁאוֹן	מִבּוֹר	וַיַּעֲלֵנִי
சேற்றிலிருந்து	ஆர்ப்பரிப்பின்	குழியிலிருந்து	மற்றும்-என்னைக்கு-கொண்டுவந்தார்
H2916	H7588		H5927

כּוֹנֵן	רַגְלַי	סֶלַע	עַל-	וַיָּקֶם	הַיָּוֵן
நிலைப்படுத்தினார்	கால்களை	பாறை	-மேல்	மற்றும்-நிறுத்தினார்	சகதியின்
	H7272	H5553			H3121

אֲשֻׁרָי׃
அடிச்சுவடுகளை

> பயங்கரமான குழியிலும் உளையான சேற்றிலுமிருந்து என்னைத் தூக்கியெடுத்து, என்னுடைய கால்களைக் கன்மலையின்மேல் நிறுத்தி, என்னுடைய கால் அடிகளை உறுதிப்படுத்தி,

3

לֵאלֹהֵינוּ	תְהִלָּה	חָדָשׁ	שִׁיר	בְּפִי	וַיִּתֵּן
நம்முடைய-தேவனுக்கு	துதி	புதிய	பாடல்	வாயில்-எனக்கு	மற்றும்-கொடுத்தார்
H0430	H8416	H2319		H6310	H5414

בַּיהוָה׃	וְיִבְטְחוּ	וְיִירָאוּ	רַבִּים	יִרְאוּ
யெகோவாவில்	மற்றும்-நம்புவார்கள்	மற்றும்-பயப்படுவார்கள்	அனேகர்	காண்பார்கள்
H3068	H0982	H3372		H7200

> நமது தேவனைத் துதிக்கும் புதுப்பாட்டை அவர் என் வாயிலே கொடுத்தார்; அநேகர் அதைக் கண்டு, பயந்து, யெகோவாவை நம்புவார்கள்.

4

מִבְטַחוֹ	יְהוָה	שָׂם	אֲשֶׁר-	הַגֶּבֶר	אַשְׁרֵי-
நம்பிக்கையாக	யெகோவாவை	வைத்தான்	யார்-	பலவான்	பேறுபெற்றவன்
H4009	H3068			H1397	H0835

רְהָבִים	אֶל-	פָּנָה	וְלֹא-
அகம்பாவையுள்ளவர்களை	-நோக்கி	நோக்கான்	மற்றும்-திரும்பவில்லை
H7295	H0413	H6437	H3808

כָזָב׃	וְשָׂטֵי
பொய்	மற்றும்-பொய்யில்-சாய்பவர்களை
H3577	H7750

> பெருமைக்காரர்களையும் பொய்யைச் சார்ந்திருக்கிறவர்களையும் பார்க்காமல், யெகோவாவையே தன்னுடைய நம்பிக்கையாக வைக்கிற மனிதன் பாக்கியவான்.

נִפְלְאֹתֶיךָ	אֱלֹהַי	יְהוָה	אַתָּה	עָשִׂיתָ	רַבּוֹת	5
அற்புதங்களை	தேவனே-என்	யெகோவாவே	நீர்	செய்தீர்	அனேகமானவை	
H6381	H0430	H3068				

אַגִּידָה	אֵלֶיךָ	עֲרֹךְ	אֵין	אֵלֵינוּ	וּמַחְשְׁבֹתֶיךָ
அறிவிப்பேன்	உமக்கு	ஒப்பிடல்	இல்லை	எங்களுக்கு	மற்றும்-நினைவுகளை
H5046	H0413		H0369	H0413	H4284

מִסַּפֵּר׃	עָצְמוּ	וַאֲדַבֵּרָה
எண்ணியிலிருந்து	பெருகினவை	மற்றும்-பேசுவேன்
		H1696

> என் தேவனாகிய யெகோவாவே, நீர் எங்களுக்காக செய்த உம்முடைய அதிசயங்களும் உம்முடைய யோசனைகளும் அநேகமாக இருக்கிறது; ஒருவரும் அவைகளை உமக்கு விவரித்துச் சொல்லி முடியாது. நான் அவைகளைச் சொல்லி அறிவிக்கவேண்டுமானால் அவைகள் எண்ணிக்கைக்கு மேலானவைகள்.

כָּרִיתָ	אָזְנַיִם	חָפַצְתָּ	לֹא־	וּמִנְחָה	זֶבַח	6
தோண்டினீர்	காதுகளை	விரும்பினீர்	விரும்பவில்லை-	மற்றும்-உணவு-காணிக்கை	பலி	
	H0241		H3808	H4503	H2077	

שָׁאָלְתָּ׃	לֹא	וַחֲטָאָה	עוֹלָה	לִי
கேட்டீர்	கேட்கவில்லை	மற்றும்-பாவம்-பலி	எரி-பலி	எனக்கு
H7592	H3808	H2401		

> பலியையும் காணிக்கையையும் நீர் விரும்பாமல், என் காதுகளைத் திறந்தீர்; சர்வாங்க தகனபலியையும் பாவநிவாரணபலியையும் நீர் கேட்கவில்லை.

כָּתוּב	סֵפֶר	בִמְגִלַּת־	בָאתִי	הִנֵּה־	אָמַרְתִּי	אָז	7
எழுதப்பட்டுள்ளது	நூலில்	சுருளின்-	வந்தேன்	இதோ-	சொன்னேன்	அப்போது	
H3789		H4039	H0935	H2009	H0559		

עָלָי׃
என்னைக்குறித்து

> அப்பொழுது நான்: இதோ, வருகிறேன், புத்தகச்சுருளில் என்னைக் குறித்து எழுதியிருக்கிறது;

בְּתוֹךְ	וְתוֹרָתְךָ	חָפָצְתִּי	אֱלֹהַי	רְצוֹנְךָ	לַעֲשׂוֹת־	8
நடுவில்	மற்றும்-வேதம்	விரும்பினேன்	தேவனே-என்	உம்முடைய-சித்தத்தை	செய்தல்-	
H8432	H8451		H0430	H7522		

מֵעָי׃
உள்ளத்தின்
H4578

> என் தேவனே, உமக்குப் பிரியமானதைச் செய்ய விரும்புகிறேன்; உமது நியாயப்பிரமாணம் என்னுடைய உள்ளத்திற்குள் இருக்கிறது என்று சொன்னேன்.

שְׂפָתַי	הִנֵּה	רָב	בְּקָהָל	צֶדֶק	בִּשַּׂרְתִּי	9
உதடுகளை	இதோ	பெரிய	சபையில்	நீதியை	நற்செய்தி-அறிவித்தேன்	
H8193	H2009		H6951	H6664	H1319	

יָדָעְתָּ׃	אַתָּה	יְהוָה	אֶכְלָא	לֹא
அறிவீர்	நீர்	யெகோவாவே	அடக்கேன்	தடைப்பேன்-இல்லை
H3045		H3068	H3607	H3808

> மகா சபையிலே நீதியைப் பிரசங்கித்தேன்; என்னுடைய உதடுகளை மூடமாட்டேன், யெகோவாவே, நீர் அதை அறிவீர்.

10

צִדְקָתְךָ֮	לֹא־	כִסִּ֗יתִי	בְּת֬וֹךְ	לִבִּ֫י
நீதியை-உம்முடைய	மறைக்கவில்லை-	மறைத்தேன்	நடுவில்	இருதயத்தின்
H6666	H3808	H3680	H8432	

אֱמוּנָתְךָ֣	וּתְשׁוּעָתְךָ֣	אָמָ֑רְתִּי	לֹא־
விசுவாசத்தை-உம்முடைய	மற்றும்-இரட்சிப்பை-உம்முடைய	சொன்னேனேன்	மறைக்கவில்லை-
H0530	H8668	H0559	H3808

כִחַ֣דְתִּי	חַסְדְּךָ֥	וַ֝אֲמִתְּךָ֗	לְקָהָ֥ל	רָֽב׃
மறைத்தேன்	கிருபையை-உம்முடைய	மற்றும்-உண்மையை-உம்முடைய	சபைக்கு	பெரிய
H3582		H0571	H6951	

> உம்முடைய நீதியை நான் என்னுடைய இருதயத்திற்குள் மறைத்து வைக்கவில்லை; உமது சத்தியத்தையும் உமது இரட்சிப்பையும் சொல்லியிருக்கிறேன்; உமது கிருபையையும் உமது உண்மையையும் மகா சபைக்கு அறிவிக்காதபடிக்கு நான் ஒளித்துவைக்கவில்லை.

11

אַתָּ֤ה	יְהוָ֗ה	לֹא־	תִכְלָ֣א	רַחֲמֶ֣יךָ
நீர்	யெகோவாவே	தடைப்பீர்-இல்லை	தடுப்பீர்	இரக்கங்களை-உம்முடைய
	H3068	H3808	H3607	

מִמֶּ֑נִּי	חַסְדְּךָ֥	וַ֝אֲמִתְּךָ֗	תָּמִ֥יד
என்னிடமிருந்து	கிருபையை-உம்முடைய	மற்றும்-உண்மையை-உம்முடைய	எப்போதும்
		H0571	H8548

יִצְּרֽוּנִי׃
காப்பாற்றும்-என்னை
H5341

> யெகோவாவே நீர் உம்முடைய இரக்கங்களை எனக்குக் கிடைக்காமல் போகச்செய்யவேண்டாம்; உமது கிருபையும் உமது உண்மையும் எப்பொழுதும் என்னைக் காக்கட்டும்.

12

כִּ֤י	אָפְפ֨וּ־	עָלַ֪י	רָע֡וֹת	עַד־	אֵ֬ין	מִסְפָּ֗ר
ஏனெனில்	சூழ்ந்தன-	என்மேல்	தீமைகள்	எண்ணிக்கை-இல்லை-வரை	இல்லை	எண்
	H0661			H5704	H0369	H4557

הִשִּׂיג֣וּנִי	עֲ֭וֺנֹתַי	וְלֹא־	יָכֹ֣לְתִּי	לִרְא֑וֹת
தொடர்ந்தன-என்னை	அக்கிரமங்கள்-என்	மற்றும்-இயலவில்லை	இயலாதேன்	பார்க்க
H5381	H5771	H3808	H3201	H7200

עָצְמ֡וּ	מִשַּׂעֲר֣וֹת	רֹ֭אשִׁי	וְלִבִּ֥י	עֲזָבָֽנִי׃
பெருகினவை	தலையின்-மயிர்களைவிட	தலையின்	மற்றும்-இருதயம்-என்	கைவிட்டது
	H8185			

> எண்ணிக்கைக்கு அடங்காத தீமைகள் என்னைச் சூழ்ந்துகொண்டது, என்னுடைய அக்கிரமங்கள் என்னைத் தொடர்ந்து பிடித்தது, நான் நிமிர்ந்து பார்க்கமுடியாமல் இருக்கிறது, அவைகள் என்னுடைய தலைமுடியிலும் அதிகமாக இருக்கிறது, என்னுடைய இருதயம் சோர்ந்துபோகிறது.

13

רְצֵ֣ה	יְ֭הוָה	לְהַצִּילֵ֑נִי	יְ֝הוָ֗ה	לְעֶזְרָ֥תִי
தயவாயிரும்	யெகோவாவே	விடுவிக்க-என்னை	யெகோவாவே	உதவிக்க-எனக்கு
H7521	H3068	H5337	H3068	H5833

חֽוּשָׁה׃
விரையும்

> யெகோவாவே, என்னை விடுவித்தருளும்; யெகோவாவே, எனக்கு உதவிசெய்ய விரைந்துவாரும்.

14

יֵבֹשׁוּ
வெட்கப்படுவார்களாக
H0954

וְיַחְפְּרוּ
மற்றும்-அவமானப்படுவார்களாக
H2659

יַחַד
ஒன்றாக

מְבַקְשֵׁי
தேடுபவர்கள்
H1245

נַפְשִׁי
ஆத்மாவை-என்
H5315

לִסְפּוֹתָהּ
அழிக்க
H5595

יִסֹּגוּ
பின்வாங்குவார்களாக
H5472

אָחוֹר
பின்னால்
H0268

וְיִכָּלְמוּ
மற்றும்-அவமானப்படுவார்களாக
H3637

חֲפֵצֵי
விரும்புபவர்கள்
H2655

רָעָתִי׃
தீமையை-என்

> என்னுடைய உயிரை அழிக்கத் தேடுகிறவர்கள் ஒன்றாக வெட்கி நாணி, எனக்குத் தீங்குசெய்ய விரும்புகிறவர்கள் பின்னிட்டு அவமானமடைவார்களாக.

15

יָשֹׁמּוּ
அழிவுற்று-நிற்பார்களாக
H8074

עַל־
-மேல்

עֵקֶב
விளைவு
H6118

בָּשְׁתָּם
வெட்கத்தின்-அவர்களின்
H1322

הָאֹמְרִים
சொல்பவர்கள்
H0559

לִי
எனக்கு

הֶאָח
ஆஹா
H1889

הֶאָח׃
ஆஹா
H1889

> என்னுடைய பெயரில் ஆ ஆ! ஆ ஆ! என்று சொல்லுகிறவர்கள், தங்களுடைய வெட்கத்தின் பலனையடைந்து கைவிடப்படுவார்களாக.

16

יָשִׂישׂוּ
மகிழ்வார்களாக
H7797

וְיִשְׂמְחוּ
மற்றும்-சந்தோஷப்படுவார்களாக
H8055

בְּךָ
உம்மில்

כָּל־
எல்லா-
H3605

מְבַקְשֶׁיךָ
தேடுபவர்களே-உம்மை
H1245

יֹאמְרוּ
சொல்வார்கள்
H0559

תָמִיד
எப்போதும்
H8548

יִגְדַּל
பெரியவராவார்
H1431

יְהוָה
யெகோவா
H3068

אֹהֲבֵי
நேசிப்பவர்கள்
H0157

תְּשׁוּעָתֶךָ׃
இரட்சிப்பை-உம்முடைய
H8668

> உம்மைத் தேடுகிற அனைவரும் உமக்குள் மகிழ்ந்து சந்தோஷப்படுவார்களாக; உம்முடைய இரட்சிப்பை விரும்புகிறவர்கள் யெகோவாவுக்கு மகிமை உண்டாவதாக என்று எப்பொழுதும் சொல்வார்களாக.

17

וַאֲנִי
மற்றும்-நான்
H0589

עָנִי
ஏழை
H6041

וְאֶבְיוֹן
மற்றும்-எளியவன்
H0034

אֲדֹנָי
ஆண்டவர்
H0136

יַחֲשָׁב
நினைப்பார்
H2803

לִי
எனக்கு

עֶזְרָתִי
உதவியை-என்
H5833

וּמְפַלְטִי
மற்றும்-தப்புவிப்பவர்-என்
H6403

אַתָּה
நீர்

אֱלֹהַי
தேவனே-என்
H0430

אַל־
வேண்டாம்-
H0408

תְּאַחַר׃
தாமதியும்
H0309

> நான் ஏழ்மையும் தேவையுமுள்ளவன், யெகோவாவோ என்மேல் நினைவாக இருக்கிறார்; தேவனே நீர் என்னுடைய துணையும் என்னை விடுவிக்கிறவருமாக இருக்கிறீர்; என் தேவனே, தாமதிக்க வேண்டாம்.